

Dichiarazione di conformità CE

Con la presente si dichiara che il presente prodotto, nella versione da noi messa in commercio, è conforme ai requisiti delle direttive UE armonizzate, degli standard di sicurezza UE e gli standard specifici del prodotto.

Prodotto
Trattoreino

Costruttore
AL-KO Kober GmbH
Hauptstraße 51
A-8742 OBDAACH
OESTERREICH

Delegato
Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Numero di serie
G 1301301

Tipo

T16-102 HDE (102 cm)
T20-102 HD (102 cm)
T15-102 HDS (102 cm)

Directive UE

2006/42/EG
2000/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Norme armonizzate

DIN EN 836:1997-09
DIN EN 836/A2:2001-10
DIN EN 836/A3:2004-05
DIN EN 836/prA4:2009
EN ISO 14982
DIN EN 836/A1:1998-06

Livello di potenza acustica

misurato / garantito
T16-102 HDE (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T20-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T15-102 HDS (102 cm) 99 / 100 dB(A)

Valutazione di conformità

2000 /14/EG
Appendice VIII

Organismo accreditato

TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 09.02.2012


Ing. Klaus Rainer, Managing Director

EG-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass dieses Produkt, in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung, den Anforderungen der harmonisierten EG-Richtlinien, EG-Sicherheitsstandards und den produktspezifischen Standards entspricht.

Produkt
Rasentraktor

Hersteller
AL-KO Kober GmbH
Hauptstraße 51
A-8742 OBDAACH
OESTERREICH

Bevollmächtigter
Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Seriennummer
G 1301301

Typ

T16-102 HDE (102 cm)
T20-102 HD (102 cm)
T15-102 HDS (102 cm)

EG-Richtlinien

2006/42/EG
2000/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Harmonisierte Normen

DIN EN 836:1997-09
DIN EN 836/A2:2001-10
DIN EN 836/A3:2004-05
DIN EN 836/prA4:2009
EN ISO 14982
DIN EN 836/A1:1998-06

Schalleistungspegel

gemessen / garantiert
T16-102 HDE (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T20-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T15-102 HDS (102 cm) 99 / 100 dB(A)

Konformitätsbewertung

2000 /14/EG
Anhang VIII

Benannte Stelle

TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 09.02.2012


Ing. Klaus Rainer, Managing Director

EC declaration of conformity

We hereby declare that this product, in the form in which it is marketed, meets the requirements of the harmonised EU guidelines, EU safety standards, and the product-specific standards.

Product
Lawn tractor

Manufacturer
AL-KO Kober GmbH
Hauptstraße 51
A-8742 OBDOACH
OESTERREICH

Executive Officer
Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Model

EU directives
2006/42/EG
2000/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Harmonised standards
DIN EN 836:1997-09
DIN EN 836/A2:2001-10
DIN EN 836/A3:2004-05
DIN EN 836/prA4:2009
EN ISO 14982
DIN EN 836/A1:1998-06

Sound power level

measured / guaranteed
T16-102 HDE (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T20-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T15-102 HDS (102 cm) 99 / 100 dB(A)

Conformity evaluation

2000 /14/EG
Appendix VIII

Notified body

TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdoach, 09.02.2012


Ing. Klaus Rainer, Managing Director

EG-conformiteitsverklaring

Hiermee verklaren wij, dat dit product, in de door ons in het verkeer gebrachte uitvoering, voldoet aan de eisen van de geharmoniseerde EU-richtlijnen, EU-veiligheidsnormen en de productspecifieke normen.

Product
Gazon tractor

Fabrikant
AL-KO Kober GmbH
Hauptstraße 51
A-8742 OBDOACH
OESTERREICH

Gevolmachtigde
Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Serienummer
G 1301301

Type

EU-richtlijnen
2006/42/EG
2000/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Geharmoniseerde normen
DIN EN 836:1997-09
DIN EN 836/A2:2001-10
DIN EN 836/A3:2004-05
DIN EN 836/prA4:2009
EN ISO 14982
DIN EN 836/A1:1998-06

Geluidsniveau

gemeten / gegarandeerd
T16-102 HDE (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T20-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T15-102 HDS (102 cm) 99 / 100 dB(A)

Conformiteitsbeoordeling

2000 /14/EG
bijlage VIII

Aangemelde instantie

TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdoach, 09.02.2012


Ing. Klaus Rainer, Managing Director

Declaración de conformidad CE

Por la presente declaramos que este producto, en la versión que hemos comercializado, cumple los requisitos de las directivas europeas armonizadas, los estándares europeos de seguridad y los estándares especificados del producto.

Producto
Tractor de césped

Número de serie
G 1301301

Fabricante
AL-KO Kober GmbH
Hauptstraße 51
A-8742 OBDACH
OESTERREICH

Apoderado
Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Modelo
T16-102 HDE (102 cm)
T20-102 HD (102 cm)
T15-102 HDS (102 cm)

Directivas CE
2006/42/EG
2000/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Normas armonizadas
DIN EN 836:1997-09
DIN EN 836/A2:2001-10
DIN EN 836/A3:2004-05
DIN EN 836/prA4:2009
EN ISO 14982
DIN EN 836/A1:1998-06


Nivel de potencia sonora
medido/garantizado

T16-102 HDE (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T20-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T15-102 HDS (102 cm) 99 / 100 dB(A)

Evaluación de conformidad2000 /14/EG
Anexo VIII

Organismo acreditado
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 09.02.2012



Ing. Klaus Rainer, Managing Director

Déclaration de conformité CE

Nous déclarons par la présente de la produit, dans la version mise en circulation par nos soins, es conforme aux exigences des Normes UE harmonisées, des normes de sécurité UE et aux normes spécifiques au produit.

Produit
Autoportée

Numéro de série
G 1301301

Fabricant
AL-KO Kober GmbH
Hauptstraße 51
A-8742 OBDACH
OESTERREICH

Fondé de pouvoir
Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Type
T16-102 HDE (102 cm)
T20-102 HD (102 cm)
T15-102 HDS (102 cm)

Directives UE
2006/42/EG
2000/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Normes harmonisées
DIN EN 836:1997-09
DIN EN 836/A2:2001-10
DIN EN 836/A3:2004-05
DIN EN 836/prA4:2009
EN ISO 14982
DIN EN 836/A1:1998-06


Niveau de puissance sonore
mesuré / garanti

T16-102 HDE (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T20-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T15-102 HDS (102 cm) 99 / 100 dB(A)

Evaluation de conformité2000 /14/EG
annexe VIII

Organisme notifié
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 09.02.2012



Ing. Klaus Rainer, Managing Director

EG-försäkran om överensstämmelse

Härmed försäkras vi att denna produkt, i det utförande den tillverkats i, motsvarar de harmoniserade kraven för EU-direktiv, EU-säkerhetsstandarder och de produktspecifika standarderna.

Produkt
Åkgräsklippare

Tillverkare
AL-KO Kober GmbH
Hauptstraße 51
A-8742 OBDOACH
OESTERREICH

Företrädare
Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Typ
T16-102 HDE (102 cm)
T20-102 HD (102 cm)
T15-102 HDS (102 cm)


EU-direktiv
2006/42/EG
2000/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Harmoniserade normer
DIN EN 836:1997-09
DIN EN 836/A2:2001-10
DIN EN 836/A3:2004-05
DIN EN 836/prA4:2009
EN ISO 14982
DIN EN 836/A1:1998-06

Ljudeffektnivå
uppmätt / garanterad
T16-102 HDE (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T20-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T15-102 HDS (102 cm) 99 / 100 dB(A)

**Överensstämmelse-
värdering**2000 /14/EG
bilaga VIII

Behörig kontor
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 09.02.2012

Ing. Klaus Rainer, Managing Director

EF-overensstemmelseserklæring

Herved erklærer vi, at dette produkt, i den af os markedsførte udførelse, opfylder kravene i de harmoniserede EU-direktiver, EU-sikkerhedsstandarderne og de produktspecifikke standarder.

Produkt
Plænetraktor

Producent
AL-KO Kober GmbH
Hauptstraße 51
A-8742 OBDOACH
OESTERREICH

Befuldmægtiget repræsentant
Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Serienummer
G 1301301

EU-direktiver
2006/42/EG
2000/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG


Harmoniserede standarder
DIN EN 836:1997-09
DIN EN 836/A2:2001-10
DIN EN 836/A3:2004-05
DIN EN 836/prA4:2009
EN ISO 14982
DIN EN 836/A1:1998-06

Type
T16-102 HDE (102 cm)
T20-102 HD (102 cm)
T15-102 HDS (102 cm)

Lydeffektniveau
målt / garanteret
T16-102 HDE (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T20-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T15-102 HDS (102 cm) 99 / 100 dB(A)

**Overensstemmelse-
vurdering**2000 /14/EG
bilag VIII

Bemyndiget organ
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 09.02.2012

Ing. Klaus Rainer, Managing Director

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vakuutamme täten, että kyseessä oleva tuote vastaa siinä tilassa, kuin valmistaja on sen markkinoille saattanut, harmonisoituja EU-direktiivejä, EU-turvastandardeja sekä tuotekohtaisia standardeja.

Tuote Ajoleikkuri	Valmistaja AL-KO Kober GmbH Hauptstraße 51 A-8742 OBDAACH OESTERREICH	Valtuutettu henkilö Anton Eberle Ichenhauser Str. 14 D-89359 KOETZ DEUTSCHLAND
Tyyppi T16-102 HDE (102 cm) T20-102 HD (102 cm) T15-102 HDS (102 cm)	EU-direktiivit 2006/42/EG 2000/88/EG 2004/108/EG 2000/14/EG	Harmonisoidut standardit DIN EN 836:1997-09 DIN EN 836/A2:2001-10 DIN EN 836/A3:2004-05 DIN EN 836/prA4:2009 EN ISO 14982 DIN EN 836/A1:1998-06

Äänitehotaso

mitattu / teattu
T16-102 HDE (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T20-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T15-102 HDS (102 cm) 99 / 100 dB(A)

**Vaatimustenmukaisuuden
arviointi**2000 /14/EG
liite VIII**Ilmoitettu laitos**

TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 09.02.2012


Ing. Klaus Rainer, Managing Director
EU-samsvarserklæring

Vi erklærer med dette at dette produktet, som vi har brakt inn på markedet i denne utførelse, overholder kravene i de harmoniserte EU-forskriftene, EU-sikkerhetsstandardene og de produktespesifikke standardene.

Produkt Hagestraktor	Produsent AL-KO Kober GmbH Hauptstraße 51 A-8742 OBDAACH OESTERREICH	Fullmektig Anton Eberle Ichenhauser Str. 14 D-89359 KOETZ DEUTSCHLAND
Serienummer G 1301301	EU-forskrifter 2006/42/EG 2000/88/EG 2004/108/EG 2000/14/EG	Harmoniserte normer DIN EN 836:1997-09 DIN EN 836/A2:2001-10 DIN EN 836/A3:2004-05 DIN EN 836/prA4:2009 EN ISO 14982 DIN EN 836/A1:1998-06

Lydtrykknivå

målt / garantert
T16-102 HDE (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T20-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T15-102 HDS (102 cm) 99 / 100 dB(A)

Samsvarserklæring
2000 /14/EG
tillegg VIII**myndighet**

TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 09.02.2012


Ing. Klaus Rainer, Managing Director

Deklaracja zgodności EWG

Niniejszym oświadczamy, że ten produkt w wykonaniu dopuszczonym do obrotu odpowiada zharmonizowanym przepisom wytycznych UE, normom bezpieczeństwa UE i normom odnoszącym się do produktu.

Produkt
Traktorek ogrodowy

Numer seryjny
G 1301301

Pełnomocnik
Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Producent
AL-KO Kober GmbH
Hauptstraße 51
A-8742 OBDOACH
OESTERREICH

Wytyczne UE
2006/42/EG
2000/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Normy zharmonizowane
DIN EN 836:1997-09
DIN EN 836/A2:2001-10
DIN EN 836/A3:2004-05
DIN EN 836/prA4:2009
EN ISO 14982
DIN EN 836/A1:1998-06

Poziom mocy dźwięku

zmierzony / gwarantowany
T16-102 HDE (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T20-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T15-102 HDS (102 cm) 99 / 100 dB(A)

Ocena zgodności

2000 /14/EG
załącznik VIII

biożącej udział jednostki

TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 09.02.2012



Ing. Klaus Rainer, Managing Director

Prohlášení o shodě ES

Tímto prohlašujeme, že tento produkt, tato do oběhu daná verze, odpovídá požadavkům harmonizovaných směrnic EU, bezpečnostní standardy EU a standardy specifické pro tento produkt.

Produkt
Zahradní traktor

Sériové číslo
G 1301301

Výrobce
AL-KO Kober GmbH
Hauptstraße 51
A-8742 OBDOACH
OESTERREICH

Zmocněnec
Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Směrnice EU
2006/42/EG
2000/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Harmonizované normy
DIN EN 836:1997-09
DIN EN 836/A2:2001-10
DIN EN 836/A3:2004-05
DIN EN 836/prA4:2009
EN ISO 14982
DIN EN 836/A1:1998-06

Hladina zvukového výkonu

naměřená / garantovaná
T16-102 HDE (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T20-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T15-102 HDS (102 cm) 99 / 100 dB(A)

Hodnocení shody

2000 /14/EG
příloha VIII

zúčastněné organizace

TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 09.02.2012



Ing. Klaus Rainer, Managing Director

Izjava ES o skladnosti


S to izjavo potrjujemo, da je ta izdelek v predstavljeni izvedbi, skladen z usklajenimi direktivami EU, varnostnimi standardi EU in upoštevniimi standardi za tovrstne izdelke.

Izdelek Parkovni traktor Serijska številka G 1301301	Proizvajalec AL-KO Kober GmbH Hauptstraße 51 A-8742 OBDACH OESTERREICH	Pooblaščenii zastopnik Anton Eberle Ichenhauser Str. 14 D-89359 KOETZ DEUTSCHLAND
Tipi T16-102 HDE (102 cm) T20-102 HD (102 cm) T15-102 HDS (102 cm)	Direktive EU 2006/42/EG 2000/88/EG 2004/108/EG 2000/14/EG	Usklajene norme DIN EN 836:1997-09 DIN EN 836/A2:2001-10 DIN EN 836/A3:2004-05 DIN EN 836/prA4:2009 EN ISO 14982 DIN EN 836/A1:1998-06

Raven zvočne moči
izmerjena / zagotovljena
T16-102 HDE (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T20-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T15-102 HDS (102 cm) 99 / 100 dB(A)

Ugotavljanje skladnosti 2000 /14/EG
Dodatek VIII

vljučenega subjekta
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 09.02.2012

Ing. Klaus Rainer, Managing Director

EU meglelošégi nyilatkozat


Kijelentjük, hogy ez a termék jelen állapotában megfelel a harmonizált EU-irányelvekben, EU biztonsági szabványokban és a termékre vonatkozó szabványokban megfogalmazott követelményeknek.

Termék Fűnyírótraktor Gyártási szám G 1301301	Gyártó AL-KO Kober GmbH Hauptstraße 51 A-8742 OBDACH OESTERREICH	Meghatalmazott Anton Eberle Ichenhauser Str. 14 D-89359 KOETZ DEUTSCHLAND
Typ T16-102 HDE (102 cm) T20-102 HD (102 cm) T15-102 HDS (102 cm)	EU-irányelvek 2006/42/EG 2000/88/EG 2004/108/EG 2000/14/EG	Harmonizált szabványok DIN EN 836:1997-09 DIN EN 836/A2:2001-10 DIN EN 836/A3:2004-05 DIN EN 836/prA4:2009 EN ISO 14982 DIN EN 836/A1:1998-06

Zajnyomásszint
mért / garantált
T16-102 HDE (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T20-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T15-102 HDS (102 cm) 99 / 100 dB(A)

Megfelelés értékelése
2000 /14/EG
függelék VIII

Named service
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 09.02.2012

Ing. Klaus Rainer, Managing Director

Декларация про відповідність стандартам ЄС

Цим документом ми заявляємо, що даний спроектований нами продукт відповідає вимогам погоджених директив ЄС, стандартам безпеки ЄС, а також іншим стандартам, застосовуваним до даного продукту.

Продукт
Садовий трактор
Серійний номер
G 1301301

Виробник
AL-KO Kober GmbH
Hauptstraße 51
A-8742 OBDOACH
OESTERREICH

Уповноважений представник
Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Тип
T16-102 HDE (102 cm)
T20-102 HD (102 cm)
T15-102 HDS (102 cm)


Директиви ЄС
2006/42/EG
2000/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Погоджені норми
DIN EN 836:1997-09
DIN EN 836/A2:2001-10
DIN EN 836/A3:2004-05
DIN EN 836/prA4:2009
EN ISO 14982
DIN EN 836/A1:1998-06

Рівень звуку
обмірований / гарантований
T16-102 HDE (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T20-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T15-102 HDS (102 cm) 99 / 100 dB(A)

Оцінка відповідності
2000 /14/EG
Додаток VIII

Named service
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 09.02.2012

Ing. Klaus Rainer, Managing Director

ES atitikties pareiškimas

Šiuo mes pareiškiamo, kad šis produktas buvo sukurtas, suprojektuotas ir pagamintas laikantis harmonizuotų ES-direktyvų, ES saugos instrukcijų ir gaminiui taikytinų standartų.

Produktas
Vejos traktorius
Serijos Nr.
G 1301301

Gamintojas
AL-KO Kober GmbH
Hauptstraße 51
A-8742 OBDOACH
OESTERREICH

Atstovas
Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Tipas
T16-102 HDE (102 cm)
T20-102 HD (102 cm)
T15-102 HDS (102 cm)


ES direktyvos
2006/42/EG
2000/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Harmonizuotos normos
DIN EN 836:1997-09
DIN EN 836/A2:2001-10
DIN EN 836/A3:2004-05
DIN EN 836/prA4:2009
EN ISO 14982
DIN EN 836/A1:1998-06

Pastovaus triukšmo lygis
išmatuotas / garantuojamas
T16-102 HDE (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T20-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T15-102 HDS (102 cm) 99 / 100 dB(A)

Atitikties direktyva
2000 /14/EG
priedas VIII

Named service
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 09.02.2012

Ing. Klaus Rainer, Managing Director

Декларация о соответствии стандартам ЕС

Настоящим документом мы заявляем, что данный спроектированный нами продукт соответствует требованиям согласованных директив ЕС, стандартам безопасности ЕС, а также другим стандартам, применяемым к данному продукту.

Продукт Мини-трактор Серийный номер G-1301301	Производитель AL-KO Kober GmbH Hauptstraße 51 A-8742 OBDOACH OESTERREICH	Уполномоченный представитель Anton Eberle Ichenhauser Str. 14 D-89359 KOETZ DEUTSCHLAND
Тип T16-102 HDE (102 cm) T20-102 HD (102 cm) T15-102 HDS (102 cm)	Директивы ЕС 2006/42/EG 2000/88/EG 2004/108/EG 2000/14/EG	Согласованные нормы DIN EN 836:1997-09 DIN EN 836/A2:2001-10 DIN EN 836/A3:2004-05 DIN EN 836/ptA4:2009 EN ISO 14982 DIN EN 836/A1:1998-06

Уровень звука
измеренный / гарантируемый
T16-102 HDE (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T20-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T15-102 HDS (102 cm) 99 / 100 dB(A)

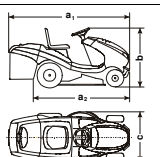
Оценка соответствия
2000 /14/EG
Приложение VIII

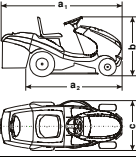
Obdoach, 09.02.2012

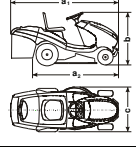


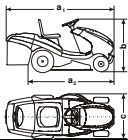
Ing. Klaus Rainer, Managing Director

испытания и его адрес
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

D / GB / F TECHNISCHE DATEN / TECHNICAL DETAILS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES				
Typ / Type / Référence	T16-102 HDE	T20-102 HD	T15-102 HDS	
Motor / Engine / Moteur	Briggs & Stratton Intek 7160 V-2 12,1 kW 2900min-1	Briggs & Stratton Intek 7200 V-2 12,9 kW 2900min-1	Briggs & Stratton PB 4145 7,6 kW 2900min-1	
Motorstart / Engine start / Démarrage	Elektrostart / Electric start / Electrique			
Batterie / Battery	12 V / 17 Ah			
Tankinhalt / Tank capacity / Réservoir à essence	7 l			
Kraftstoff / Fuel / Essence	Bleifreies Normalbenzin 91 ROZ / lead-free ordinary MON 91 / Essence sans plomb			
Schnittbreite / Cutting width / Largeur de coupe	102cm	102cm	102cm	
Schnitthöhe / Cutting height / Hauteur de coupe	30 – 90 mm (6x)			
kleinster Mähkreis / smallest mow circle / Le plus petit rayon à tondre	160 cm	190cm	160cm	
Beleuchtung / Lighting set / Eclairage	--			
Geschwindigkeit / Speed / Vitesse d'avancement 1. Vorwärtsgang / Forward gears / Vitesses avant 2. Vorwärtsgang / Forward gears / Vitesses avant 3. Vorwärtsgang / Forward gears / Vitesses avant 4. Vorwärtsgang / Forward gears / Vitesses avant 5. Vorwärtsgang / Forward gears / Vitesses avant Rückwärtsgang / Reverse gear / Vitesses arrière	2,5 km/h 3,6 km/h 5,5 km/h 7,4 km/h 11,0 km/h 3,6 km/h	stufenlos regulierbar/ can be set continuously variable/ réglable sans à coups/ 0 – 11 km/h 0 – 4 km/h		
Lufreifen / Tyres / Pneus vorne / front / avant hinten / rear / arrière	13 x 6.50 – 6 18 x 8.50 – 8	13 x 6.00 – 6 18 x 8.50 – 8	13 x 6.50 – 6 18 x 6.50 – 8	
Reifendruck / Tyre pressure / Pression	1.4 – 1.6 bar			
Fangvolumen Grasfangsack / Grass collection sack / Capacité du sac	300 l	300 l	---	
Gesamtgewicht (netto) / Dry weight / Poids à vide	223 kg	222kg	200kg	
Abmessungen / Dimensions a1 (mit Box) / (with grass sack) / (avec sac) a2 (ohne Box) / (without grass sack) / (sans sac) b c	 261 cm 190 cm 112 cm 109 cm	261 cm 190 cm 112 cm 109 cm	--- 190 cm 112 cm 127 cm	
Schwingungswerte (ahw)* (Ganzkörperschwingung/Hand-Arm Schwingung) Vibration (ahw)* Mesure des vibrations (ahw)*	2 m/s ² / 4 m/s ² K = 2 m/s ²			
Schalldruckpegel am Arbeitsplatz (L_{PA}) gemäß Richtlinie EN836 Sound pressure level at workplace (L _{PA}) according to guideline EN836 Niveau sonore sur le poste de travail (L _{PA}) selon les directives EN836	90 dB(A) K = 2 dB(A)			
max. Schalldruckpegel (L_{PA,d}) gemäß Richtlinie DIN EN ISO 4871 max. Sound pressure level (L _{PA,d}) according to guideline DIN EN ISO 4871 max. Niveau sonore (L _{PA,d}) selon les directives DIN EN ISO 4871	92 dB(A)			
Schalleistungspegel (L_{WA,d}) gemäß Richtlinie DIN EN ISO 4871 Sound power level (L _{WA,d}) according to guideline DIN EN ISO 4871 Niveau sonore (L _{WA,d}) selon les directives DIN EN ISO 4871	100 dB(A)			
*Gewichteter Effektivwert der Beschleunigung, den der Körper ausgesetzt ist. Die Werte wurden gemäß Richtlinie 98/37/EG ermittelt. *Weight effective value of acceleration which the body is exposed to. The values were determined according to draft european standard 98/37/EG. *Accélération réelle pondérée à laquelle le corps est soumis. Valeur déterminée selon la norme 98/37/EG.				

I / E / NL						DATI TECNICI / DATOS TECNICOS / TECHNISCHE GEGEVENS					
Modello / Modelo / Type		T16-102 HDE		T20-102 HD		T15-102 HDS					
Motore / Motor		Briggs & Stratton Intek 7160 V-2 12,1 kW 2900min-1		Briggs & Stratton Intek 7200 V-2 12,9 kW 2900min-1		Briggs & Stratton PB 4145 7,6 kW 2900min-1					
Avviamento / Arranque / Starten van de Motor						Elettrico / Arranque eléctrico / Elektrisch					
Batteria di avviamento / Bateria / Batterij						12 V / 17 Ah					
Contenuto serbatoio / Contenido depósito / Tankinhoud						7 l					
Carburante / Gasolina / Benzine						Benzina normale – senza piombo / Gasolina normal sin plomo / loodvrije gewone benzine MOZ 91					
Larhezza di taglio / Anchura de corte / Maibreedte		102cm		102cm		102cm					
Altezza di taglio / Altura de corte / Maaihoogte						30 – 90 mm (6x)					
Raggio di curvatura / Circulo pequeno de corte / Draaicirkel		160 cm		190cm		160cm					
Illuminazione / Iluminación / verlichting						--					
Velocità / Velocidad / Snelheid										stufenlos regulierbar/ can be set continuously variable/ réglable sans à coups/ 0 – 11 km/h	
1. Marcia avanti / Marchia hacia adelante / Versnellig om vooruite te rijden				2,5 km/h							
2. Marcia avanti / Marchia hacia adelante / Versnellig om vooruite te rijden				3,6 km/h							
3. Marcia avanti / Marchia hacia adelante / Versnellig om vooruite te rijden				5,5 km/h							
4. Marcia avanti / Marchia hacia adelante / Versnellig om vooruite te rijden				7,4 km/h							
5. Marcia avanti / Marchia hacia adelante / Versnellig om vooruite te rijden				11,0 km/h							
Retromarcia / Marcha hacia atrás / Versnellig om achteruit te rijden				3,6 km/h						0 – 4 km/h	
Pneumatici / Neumáticos / Luchtbanden											
anteriore / delanteros / arrière		13 x 6.50 – 6		13 x 6.00 – 6		13 x 6.50 – 6					
posteriore / traseros / achteraan		18 x 8.50 – 8		18 x 8.50 – 8		18 x 6.50 – 8					
Presione die pneumatici / Presión de aire / luchtdruk						1.4 – 1.6 bar					
Sacco Raccogliërba / Volumen recogedor / Grasopvangzak		300 l		300 l		---					
Peso a secco / Peso en seco / Droog gewicht		223 kg		222kg		200kg					
Dimensioni / Dimensiones / Afmetingen											
a1 (con sacco raccogliërba) / (con recogedor) / (met grasopvangzak)				261 cm		261 cm		---			
				190 cm		190 cm		190 cm			
a2 (senza sacco raccogliërba) / (sin recogedor) / (zonder grasopvangzak)				112 cm		112 cm		112 cm			
				109 cm		109 cm		127 cm			
b											
c											
Valori di oscillazione (ahw)*										2 m/s ² / 4 m/s ²	
Valores de oscilación (ahw)*										K = 2 m/s ²	
Trillingswaarde (ahw)*											
Livello di potenza sonora sul Posto di lavoro (L _{PA}) misurato secondo le direttive EN836						90 dB(A)					
Nivel de presión acústica en el puesto de trabajo (L _{PA}) según la directiva EN836						K = 2 dB(A)					
Geluidsniveau op werkplek (L _{PA}) overeenkomstig Richtlijn EN836											
max. Livello acustico (L _{PA,d}) misurato secondo le direttive DIN EN ISO 4871						92 dB(A)					
máx. Nivel de intensidad sonora (L _{PA,d}) según la directiva DIN EN ISO 4871											
max. Geluidsniveau (L _{PA,d}) overeenkomstig Richtlijn DIN EN ISO 4871											
Potenza acustica (L _{WA,d}) misurato secondo le direttive DIN EN ISO 4871						100 dB(A)					
Nivel de potencia acústica (L _{WA,d}) según la directiva DIN EN ISO 4871											
Geluidsvermogen (L _{WA,d}) overeenkomstig Richtlijn DIN EN ISO 4871											
*Valore effettivo ponderato dell' accelerazione al quale è esposto il corpo. I valori sono stati determinati mediante la bozza 98/37 EG.											
*Valor efectivo medio de la aceleración, a la que está sometido el cuerpo. Los valores han sido calculados según el diseño 98/37/EG.											
*Geschatte effectieve waarde van de acceleratie waaraan het lichaam blootgesteld wordt. De waarden werden volgens ontwerp 98/37/EG berekend.											

DK / S / N						TEKNISKE DATA / TEKNISK DATA / TEKNISKE DATA					
Type / Typ		T16-102 HDE		T20-102 HD		T15-102 HDS					
Motor		Briggs & Stratton Intek 7160 V-2 12,1 kW 2900min-1		Briggs & Stratton Intek 7200 V-2 12,9 kW 2900min-1		Briggs & Stratton PB 4145 7,6 kW 2900min-1					
Motorstart /						Elektrostart / El-start					
Batteri /						12 V / 17 Ah					
Tankinhoud / Tankinhoud / Tankinhoud						7 l					
Brændstof / Bränsle / Drivstoff						blyfrit normalbenzin 91 ROZ / oblyad normal bensin 91 ROZ / blyfrit normalbensin 91 ROZ					
Klippebedde / Schnittbredd		102cm		102cm		102cm					
Klippehøjde / Schnitthöjd / Klippehøyde						30 – 90 mm (6x)					
Mindste klippe-vendekreds / Minsta arbetsscircle / minste klippekrets		160 cm		190cm		160cm					
Belysning / Belysning						--					
Hastighed										stufenlos regulierbar/ can be set continuously variable/ réglable sans à coups/ 0 – 11 km/h	
1. Fremadgående gear / Hastighet forover				2,5 km/h							
2. Fremadgående gear / Hastighet forover				3,6 km/h							
3. Fremadgående gear / Hastighet forover				5,5 km/h							
4. Fremadgående gear / Hastighet forover				7,4 km/h							
5. Fremadgående gear / Hastighet forover				11,0 km/h							
Bakgear / Reverse gear / Revers				3,6 km/h						0 – 4 km/h	
Luftdæk / Dæk / Dekk											
Forhjul / fram / foran		13 x 6.50 – 6		13 x 6.00 – 6		13 x 6.50 – 6					
Baghjul / bak		18 x 8.50 – 8		18 x 8.50 – 8		18 x 6.50 – 8					
Dætryk Dæktryk / Dekktrykk						1.4 – 1.6 bar					
Græsposens opsamlingsvolumen / Uppsamlingsvolym gräsoppsamlare/ Volum gressoppsamler		300 l		300 l		---					
Totalvægt (netto) / Total vikt (netto) / Totalvekt (netto)		223 kg		222kg		200kg					
kådemesiz ayarlanabilir Dimensioner / Mått / Dimensjoner											
a1 (med græspose) / (med box) / (med gressoppsamler)				261 cm		261 cm		---			
				190 cm		190 cm		190 cm			
a2 (uden græspose) / (utan box) / (uten gressoppsamler)				112 cm		112 cm		112 cm			
				109 cm		109 cm		127 cm			
b											
c											
Vibrationsværdier (ahw)*										2 m/s ² / 4 m/s ²	
Vibrationsvärden (ahw)*										K = 2 m/s ²	
Vibrasjon (ahw)*											
Støjniveau på arbejdsplads (L _{PA}) iht. direktivet EN836						90 dB(A)					
Ljudtrycksnivå på arbetsplats (L _{PA}) enligt direktiv EN836						K = 2 dB(A)					
Lydeffektnivå på arbeidsplassen (L _{PA}) i henhold til direktiv EN836											
maks. Lydtrycksniveau (L _{PA,d}) iht. direktivet DIN EN ISO 4871						92 dB(A)					
max Ljudtrycksnivå (L _{PA,d}) enligt direktiv DIN EN ISO 4871											
maks. Lydtrycksnivå (L _{PA,d}) i henhold til direktiv DIN EN ISO 4871											
Lydeffektniveau (L _{WA,d}) iht. direktivet DIN EN ISO 4871						100 dB(A)					
Ljudeffektnivå (L _{WA,d}) enligt direktiv DIN EN ISO 4871											
Lydeffektnivå (L _{WA,d}) i henhold til direktiv DIN EN ISO 4871											
*Vægtet effektivværdi af acceleration, som kroppen er udsat for. Værdierne er blevet oplyst iht. Direktivet 98/37/EG.											
*Upmätt acceleration – effektivvärde som kroppen utsätts för. Dessa värden beräknas enligt direktiv 98/37/EG.											
*Tellinget effektivverdi for akselerasjon som kroppen er utsatt for. Verdiene er beregnet i henhold til direktivet 98/37/EG.											

SF / H / P						TEKNISET TIEDOT / MŰSZAKI ADATOK / DADOS TÉCNICOS					
Tyyppi / Modelo / Tipus		T16-102 HDE		T20-102 HD		T15-102 HDS					
Motor / Motor		Briggs & Stratton Intek 7160 V-2 12,1 kW 2900min-1		Briggs & Stratton Intek 7200 V-2 12,9 kW 2900min-1		Briggs & Stratton PB 4145 7,6 kW 2900min-1					
Moottorin käynnistys / Arranque / Motorindítás		Sähköisesti / Elektromos indítás / Arranque eléctrico									
Akku / Bateria / Akkumulátor		12 V / 17 Ah									
Säiliön tilavuus / Capacidade do tanque / Tartály befogadóképessége		7 l									
Polttoaine / Gasolina / Üzemanyag		Lyijytön normaalinbensini 91 ROZ / ólommentes normal benzin 91 ROZ / Gasolina normal sin plomo									
-leikkuuleveys / Largura do corte / Vágási szélesség		102cm		102cm		102cm					
Leikkuukorkeus / Altura do corte / Vágási magasság		30 – 90 mm (6x)									
Pienin leikkuumäärä / Lagura de corte / Legkisebb fűnyírési kör		160 cm		190cm		160cm					
Valaistus / Viágítás / Iluminação		-									
Nopeus / Debesség / Velocidade										stufenlos regulierbar/ can be set continuously variable/ réglable sans à coups/ 0 – 11 km/h	
1. Eteenpäinvaihteet / Elöremenet / Marcha hacia adelante				2,5 km/h							
2. Eteenpäinvaihteet / Elöremenet / Marcha hacia adelante				3,6 km/h							
3. Eteenpäinvaihteet / Elöremenet / Marcha hacia adelante				5,5 km/h							
4. Eteenpäinvaihteet / Elöremenet / Marcha hacia adelante				7,4 km/h							
5. Eteenpäinvaihteet / Elöremenet / Marcha hacia adelante				11,0 km/h							
Bakgear / Reverse gear / Revers				3,6 km/h						0 – 4 km/h	
Ilmarenkaat / Légtömös abroncs / Pneus											
edessä / elöl / dianteiro		13 x 6.50 – 6		13 x 6.00 – 6		13 x 6.50 – 6					
takana / hátul / traseiro		18 x 8.50 – 8		18 x 8.50 – 8		18 x 6.50 – 8					
Regaspaine / Tömlőgégnyomás / Pressão dos pneus		1.4 – 1.6 bar									
Ruoosäkin tilavuus / Fűfelfogó zsák befogadóképessége / Volume saco de recolha		300 l		300 l		---					
Kokonaispaino (netto) / Teljes súly (netto) / Peso a seco		223 kg		222kg		200					
Mitat / Szerkezeti méretek / Dimensões											
a1 (kopan kanssa) / (boksszal) / (con recogedor)		261 cm		261 cm		---					
a2 (ilman koppaa) / (boksz nélkül) / (sin recogedor)		190 cm		190 cm		190 cm					
b		112 cm		112 cm		112 cm					
c		109 cm		109 cm		127 cm					
											
Varinä (ahw)*											
Rezgésértékek (ahw)*								2 m/s ² / 4 m/s ²			
Valores de oscilação (ahw)*								K = 2 m/s ²			
Äänenpainetaso työpisteessä (L _{PA}) direktiivin EN836								90 dB(A)			
Hangnyomás szint a munkahelyen (L _{PA}) EN836 direktívák szerint								K = 2 dB(A)			
Nível de pressão acústica no local de trabalho (L _{PA}) segundo a diretiva EN836											
Äänenpainetaso (L _{PA,d}) direktiivin DIN EN ISO 4871								92 dB(A)			
maximális Hangnyomás szint (L _{PA,d}) DIN EN ISO 4871 direktívák szerint											
máx. Nível de pressão sonora (L _{PA,d}) segundo a diretiva DIN EN ISO 4871											
Ääntehotaso (L _{WA,d}) direktiivin DIN EN ISO 4871								100 dB(A)			
Hangteljesítmény szint (L _{WA,d}) DIN EN ISO 4871 direktívák szerint											
Nível de potência sonora (L _{WA,d}) segundo a diretiva DIN EN ISO 4871											
*Painotettu kiihdytyksen tehollisarvo, joka vaikuttaa kehoon. Arvot on määritetty direktiivin 98/37/EC mukann.											
*annak a gyorsulásnak a súlyozott effektív értéke, amelynek a test ki van téve. AZ értékek kigyűjtése a 98/37/EK direktiva alapján történt.											
*Valor efetivo médio da aceleração, a qual está submetido este corpo. Os valores foram calculados segundo o desenho 98/37/EG.											